



جامعة عين شمس
كلية الآداب
قسم الحضارة الأوربية القديمة

الألقاب الإلهية ودلالاتها في الإجماع الهلنستية

رسالة مقدمة لنيل درجة الدكتوراه في الآداب

إعداد الباحثة

الشيماء أحمد خليل يوسف

تحت إشراف

أ.د. / سيد محمد عمر د. / السيد مصطفى عجاج

أستاذ الحضارة الأوربية القديمة أستاذ الحضارة الأوربية القديمة المساعد

جامعة عين شمس

كلية الآداب

أسم الطالب : الشيماء أحمد خليل يوسف

الدرجة العلمية : دكتوراة

القسم التابع له : الحضارة الأوربية القديمة

اسم الكلية : الآداب

الجامعة : عين شمس

شروط عامة :

جامعة عين شمس
كلية الآداب

رسالة دكتوراة

أسم الطالب : الشيماء أحمد خليل يوسف

عنوان الرسالة : الألقاب والإلهية ودلالاتها في الإيجراما الهلنستية

لجنة الإشراف

الاسم : أ.د/ سيد محمد عمر الوظيفة : استاذ بقسم الحضارة الاوربية

الاسم : د/ السيد مصطفى عجاج الوظيفة : استاذ مساعد بقسم الحضارة الاوربية

تاريخ البحث / / ٢٠١٨

الدراسات العليا أجيزت رساله بتاريخ

ختم الإجازة / / ٢٠١٨

/ / ٢٠١٨

موافقة مجلس الكلية موافقة مجلس الكلية

/ / ٢٠١٨ / / ٢٠١٨

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ الْكَزِبُ لَا إِلَهَ إِلَّا
هُوَ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا

صدق الله العظيم

سورة طه (الآية ٩٨)

شكر وتقدير

أتوجه بخالص الشكر والعرفان والتقدير إلى أستاذي:

الأستاذ الدكتور / سيد محمد عمر ، أستاذ الحضارة الأوروبية القديمة بكلية الآداب - جامعة عين شمس ، والدكتور / السيد مصطفى عجاج أستاذ الحضارة الأوروبية القديمة المساعد بكلية الآداب - جامعة عين شمس.

فقد كانا - ولا يزالان - ميدان لي دائماً يد العون والمساعدة في دراستي العلمية، ولم يبخلا عليَّ بجهدهما ومساعدتهما، ولم يدخرا وسعاً في توجيهي وإرشادي. فجزاهما الله عز وجل عني خير الجزاء.

كما أتوجه بخالص الشكر والتقدير إلى أستاذي أعضاء لجنة المناقشة: الأستاذ الدكتور / محمد حمدي إبراهيم، أستاذ الدراسات اليونانية واللاتينية بكلية الآداب - جامعة القاهرة ، والأستاذ الدكتور / محمد أحمد كشاف أستاذ الحضارة الأوروبية القديمة بكلية الآداب - جامعة عين شمس.

الذين تعلمت منهما الكثير و أتوجه إليهما بالشكر لقبولهما المناقشة وما يقدمانه لي من حسن توجيه وإرشاد، يكون له عظيم الأثر في إثراء الدراسة. فجزاهما الله عز وجل عني خير الجزاء.

كما أتوجه بالشكر والتقدير لأساتذتي بقسم الحضارة الأوروبية جميعاً. وأخيراً خالص الشكر والتقدير إلى أسرتي الكريمة التي لولاها لم أقف أمامكم اليوم.

والله الموفق والمستعان

Ναὶ τὸν Ἔρωτα, θέλω τὸ παρ' οὐασιν Ἑλαιοδάρας

φθέγμα κλύειν ἢ τὰς Λατοίδεω κιθάρας.

"قسماً بالله الحب إروس، إننى أهفو لسماع نبوة صوت هليودورا في أذنيّ

أكثر من قيثارة ابن ليتو."

مليا جروس

الألقاب الإلهية ودلالاتها في الإبراما الهلينيستية

المحتويات	رقم الصفحة
المقدمة	أ - ط
الفصل الأول : الألقاب الخاصة بالسلالة	١ - ٣٦
أولاً: توأم ليتو	٢ - ٢٤
١- أبولون ابن ليتو Ἀπόλλων Λητους ٢- أرتميس ابنة ليتو Ἀρτέμις Λατῶα	
ثانياً: أسكليبيوس بن أبولون.	٢٥ - ٢٨
Ἀσκληπιός υἱὸς Ἀπόλλωνος	
ثالثاً: هرميس بن مايا.	٢٩ - ٣٢
Ἑρμῆς Μαριάδος υἱός	
رابعاً: إروس بن القبرصية.	٣٢ - ٣٦
Ἔρως Κύπριδος παῖς	
الفصل الثاني: ألقاب، مهارات الآلهة، ووظائفها	٣٧ - ١٢٩
<u>أولاً : الآلهة الكبرى</u>	٣٨ - ١١٦
١- زيوس	٣٩ - ٥٤

	<p>Α- Ζεύς Ξείνιος أ- زيوس المضيف</p> <p>Β- Ζεύς Σωτήρ ب- زيوس المنقذ</p> <p>Γ- Ζεύς Βασιλεύς ج- زيوس الملك</p> <p>Δ- Ζεύς Πατήρ د- زيوس الأب</p> <p>Ε- Ζεύς Έριβρεμέτης ه- زيوس مرسل الرعد</p>
٥٥ - ٦٨	٢- أبولون
	<p>Α- Απόλλων Εκηβόλος أ- أبولون رامى السهام من بعد</p> <p>Β- Απόλλων μόλπαστής ب- أبولون العازف</p> <p>Γ- Απόλλων Παιάν ج- أبولون الشافي</p>
٦٩ - ٧٩	٣- Άρης
	<p>Α- Άρης Ένυάλιος أ- Άريس المولع بالحرب</p> <p>Β- Άρης Βροτολοιγός ب- Άريس مهلك البشر</p> <p>Γ- Άρης δαφεινός ج- Άريس المولع بالدماء</p>
٨٠ - ٨٦	٤- Ηαδίσ
	<p>Α- Αιδας βάσκανος أ- هاديس الحاسد</p> <p>Β- Αιδας ' Αρπακτής ب- هاديس الخاطف</p>
٨٦ - ٩٤	٥- Άρτεμις
	<p>Α- Άρτεμις άγρότερα أ- آرتميس الصائدة</p> <p>Β- Άρτεμις Λιμενιτις ب- آرتميس سيدة الميناء</p> <p>Γ- Άρτεμις مهدنة Άلام المخاض</p> <p>Άρτεμις λουουσα ωδινων</p>

١٠١-٩٥	٦- ديميتρ
	<p>أ- ديميتρ الملقبة ديو Δημήτηρ Δηώ</p> <p>ب- ديميتρ (ربة) الأرض Δημήτηρ Χθονία</p> <p>ج- ديميتρ واهبة القوانين Δημήτηρ Θεσμοφορος</p>
١١١-١٠٢	٧- ديونيسوس
	<p>أ- ديونيسوس المحرر من الهموم Διονυσος Λυαίος</p> <p>ب- ديونيسوس الصاخب Διονυσος Βρόμιος</p> <p>ج- ديونيسوس غارس الكروم Διονυσος ἀμπελοφύτωρ</p> <p>د- ديونيسوس إله معاصر النبيذ Διονυσος Αηναιος</p>
١١٦-١١٢	٨- أثينة
	<p>أ- أثينة المنقذة Ἀθήνα Σωτειρα</p> <p>ب- أثينة الصنيدة Ἀθηνα αλκιμάχη</p> <p>ج- أثينة النساجة Ἀθήνα Πανῖτις</p>
١٢٩-١١٢	<u>ثانيًا : الآلهة الصغرى :</u>
١٢٣-١١٢	١- بان
	<p>أ- الصائد بان Ἀγρότης Πάν</p> <p>ب- بان متسلق الجبال مثل الماعز Ἀιγιβάτης Πάν</p>

	ج- بان راعي الغناز	’Αιγιβότης Πάν
١٢٥-١٢٣	٢- إروس	
	إروس مهلك البشر	Ερως Βροτολοιγός
١٢٩-١٢٦	٣- بريابوس	
	بريابوس سيد الميناء	Πρίαπος Λιμενίτης
١٧٥-١٣٠	الفصل الثالث: ألقاب مواطن العبادة	
١٤٤-١٣١	<u>أولاً:</u> أفروديتي ’Αφροδίτη:	
	أ- القبرصية	Κύπρις
	ب- البافية	Παφία
	ج- الكثرية	Κυθήρεια
١٥٧-١٤٥	<u>ثانياً:</u> ألقاب للربة أرتميس Αρτεμις ، أو للإله أبولون ’Απόλλων:	
	أ- الديلى	Δήλιος
	ب- الكينثي	Κύνθιος
	ج- أورتيجيا	Ορτυγία
	د- الدلفي	Δελφίνιος
	هـ- ربة ليمني	Λιμνατις
١٦٧-١٥٨	<u>ثالثاً:</u> أثينة ’Αθηνά:	
	أ- تريتوجينيا	Τριτογένεια
	ب- كوريفاسيا	Κορυφασία
	ج- إتونيا	Ιτωνία
١٧٥-١٦٨	<u>رابعاً:</u> ربات الفنون : Μουσai:	

	<p>أ- ربات جبل الهليكون Ελικωνιάδες</p> <p>ب- ربات جبل بيروت Πιερίδες</p>
٢٠٩-١٧٦	الفصل الرابع : ألقاب متنوعة
١٨٣-١٧٧	أولاً: أفروديتي Ἀφροδίτη :
	<p>أ- لاثريا الربة الخفية: Λαθρίη</p> <p>ب- الربة الذهبية: χρυσέη</p>
١٨٦-١٨٤	ثانياً: بيرسيفونى الذهبية Περσεφονη χρυσέη
١٨٧-١٨٦	ثالثاً: أبولون ذو خصلات الشعر الذهبية Ἀπολλων χρυσοκόμος
١٨٩-١٨٧	رابعاً: هاديس الشهير Αιδας Κλυμένος
١٩١-١٨٩	خامساً: ربات الفنون ذوات الصوت الجميل εὐφώνοι μουσαι
١٩٥-١٩١	سادساً: أثينة:
	<p>أ- أثينة ذات العينين اللامعتين Αθήνα γλαυκή</p> <p>ب- أثينة بالأس Αθήνα Παλλάς</p>
١٩٨-١٩٦	سابعاً: ربات الفتنة اللامعات λιπαράι Χάριτες
٢٠٤-١٩٨	ثامناً: أفروديتي، أرتميس، أثينة، إيثيا :
	<p>أ- السيدة Δεσπότης</p> <p>ب- الملكة Πότνια</p>
٢٠٩-٢٠٥	تاسعاً: زيوس، أفروديتي، ربات الشعر:
	السمائي Οὐράνιος
	أ- زيوس

	ب- أفروديتى ج- ربات الشعر
٢١٤-٢١٠	الخاتمة
٢٢٠-٢١٥	قائمة الألقاب
٢٢٥-٢١٢	قائمة النصوص
٢٣٦-٢٢٦	ملحق بأسماء الشعراء
٢٣٩-٢٣٧	ملحق بأسماء المدن
٢٤١-٢٤٠	خريطة اليونان
٢٤٤-٢٤٢	قائمة الاختصارات
٢٥٩-٢٤٥	المراجع
	ملخص اللغة العربية
	ملخص اللغة الإنجليزية

المقدمة

يتناول هذا البحث "الألقاب الإلهية ودلالاتها في الإجماع الهلنستية"، والإجماع اليونانية مجموعة من القصائد القصيرة ذات أغراض شتى ومتنوعة، لشعراء كثيرين من أماكن وعصور مختلفة. وقد جمعت خلال عصور متأخرة في "الأنثولوجيا البلاتينية" Anthologia Palatina، وقد سميت بهذا الاسم؛ لأن العلامة الفرنسي "سايماسيوس" Saimasius هو الذي اكتشفها في المكتبة البلاتينية في مدينة هيدلبرج بألمانيا خلال القرن السابع عشر الميلادي، وكانت تحتوي على قصائد لثلاثمائة وعشرين شاعرًا. وقد اعتمدت الأنثولوجيا البلاتينية Anthologia Palatina بشكل أساسي على ثلاثة مصادر وهم:

أولاً: الإكليل Στέφανος وهو كتاب المختارات التي جمعها الشاعر

^١ - إجماع επιγραμματα هي قصيدة قصيرة، كانت في البداية وثيقة الصلة بشواهد القبور والمراثي التي تدون عليها، وكانت غايتها إما إهدائية أو جنائزية، وتنظم في البحر الإلبيجي المثنوي. وحدث التطور في تاريخ الإجماع خلال القرن الرابع قبل الميلاد؛ حيث أقبل الشعراء على كتابتها بوصفها فنًا أدبيًا مستقلًا، وتعددت أنواعها ولم تعد مقتصرة على هذين النوعين فقط. ويرجع تعلق الشعراء بالإجماع إلى أنها أكثر من غيرها ملائمة لروح العصر الذي يعيشون فيه، ووجدوا فيها وسيلة أسهل للتعبير عن مشاعرهم وتجاربهم الذاتية. - للحديث عن نشأة الإجماع وتطورها انظر:

- Fain.G.L.,(2010), *Ancient Greek Epigrams*, California, p. 7.

- Bing.P,Bruss.J.S., (2007), *Brill's Companion to Hellenistic Epigram* , Brill: Leiden Boston, p. 4.

- الشيماء أحمد خليل، (٢٠١٣)، صورة الزهرة ودلالاتها في الإجماع الهلنستية، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب - جامعة عين شمس.

^٢ - محمد محمود السلاموني، (١٩٥٩)، "دراسة تحليلية للإجماع الإغريقية"، حوليات

كلية الآداب- جامعة عين شمس، المجلد الخامس، ص ٣٤.

"ملياجروس" ¹ Μελεάγρος ، ويرجع هذا الكتاب إلى عام ٧٠ أو ١٠٠ ق.م، ومقدمة كتاب الإكليل هي القصيدة الأولى من الجزء الرابع من الأنتولوجيا A.P.4.1 .

ثانيًا: كتاب إكليل " فيليبوس" ^٢ Φίλιππος الذي جمع مختارات من الإجماعات عام ٤٠ م في عمله الذي يحمل الاسم نفسه لعمل ملياجروس "الإكليل"، ومقدمته هي القصيدة الثانية من الجزء الرابع A.P.4.2.

ثالثًا: مجموعة أجاثياس ^٣ Ἀγαθίας ، وتحتل شطرا من الجزء الرابع A.P.4.3 وقام كونستانتينوس كيفالاس Constantinus Cephalas خلال العصر البيزنطي حوالي (عام ٩١٧م) بجمع المجموعات الثلاث وضمها في مجلد واحد هو الأنتولوجيا البلاتينية التي تتكون من خمسة

^١ - ملياجروس من جادارا: Meleager of Gadara هو ملياجروس بن مينيكرايس Menecrates ، عاش ما بين ١٤٠ - ٧٠ ق.م، وكان أشهر شعراء إجماع الحب، وهو شاعر ينتمي إلى العصر الهلنستي. ولد في مدينة جادارا بسوريا، وتعلم في مدينة صور الفينيقية، وقضى آخر حياته في جزيرة كوس Cos باليونان، وكان شاعرًا فذاً في فن الإجماع، وتعود شهرته إلى المائة وأربع وثلاثين إجماعاً التي نظمها، ومعظمها إجماعات عاطفية، وأطولها تسمى مقدمة إكليل ملياجروس IV.I.

-Bing.P,Bruss.J.S., (2007) , p. 151 .

^٢ - فيليبوس: من نيسالونيكى عاش خلال القرن الأول الميلادي، وكان شاعر إجماعاً لديه ٧٢ قصيدة إجماعاً في الأنتولوجيا، وتسمى مجموعة القصائد الخاصة به بالإكليل.

-Denniston, Duff, Nock, Ross, Scullard., (1950), *Oxford Classical Dictionary*, Oxford, s.v, Philippus.

^٣ -أجاثياس: لم يعرف عنه الكثير، فهو شاعر ومؤرخ ولد في ميرينا في آسيا الصغرى، وعاش خلال عصر يوستينيانوس Justinianus، وقد عثر على قصائد إجماعاً متنوعة له في الأنتولوجيا.

-Lempriere,D.D., (1984), *Classical Dictionary*, London, s.v, Agathias.